

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2023-2777 del 29/05/2023
Oggetto	Modifica dell'Autorizzazione DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023 recante in oggetto "Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m., art. 9, comma 2. Autorizzazione alla notifica IT000916 per il trasporto transfrontaliero di rifiuti EER 17 05 03* destinati a smaltimento D1 in Svezia. Ditta Notificatrice FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italia" - aggiunta trasportatori e variazione itinerari autorizzati.
Proposta	n. PDET-AMB-2023-2866 del 29/05/2023
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Reggio Emilia
Dirigente adottante	RICHARD FERRARI

Questo giorno ventinove MAGGIO 2023 presso la sede di P.zza Gioberti, 4, 42121 Reggio Emilia, il Responsabile del Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Reggio Emilia, RICHARD FERRARI, determina quanto segue.

Prat. Sinadoc n. 13598/2022

Oggetto: Modifica dell'Autorizzazione DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023 recante in oggetto "Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m., art. 9, comma 2. Autorizzazione alla notifica **IT000916** per il trasporto transfrontaliero di rifiuti EER 17 05 03* destinati a smaltimento D1 in Svezia. Ditta Notificatrice FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italia" – **aggiunta trasportatori e variazione itinerari autorizzati.**

I. Decisione

ARPAE di Reggio Emilia, in qualità di Autorità competente di spedizione:

1. approva l'aggiunta dei trasportatori:

- Iorio Trasporti e Logistica Spa

C.F. 03388251211

Nr. di registrazione ALBO NA00369

Indirizzo Sede Legale Via San Giacomo 40 – 80133 Napoli (Italy)

Indirizzo Sede Operativa Via Ficucella snc c/o Interporto Sud Europa

- Väte Rail AB

Jörgen Kocksgatan 65 S-211 20

Malmö (Sweden)

VAT: SE556764779601

all'Allegato 4 "Elenco trasportatori" dei documenti di **Notifica IT000916**, su richiesta del Notificatore FURIA Srl di cui alla nota PG/2023/58441 del 03/04/2023;

2. aggiunge i trasportatori Iorio Trasporti e Logistica Spa e Väte Rail AB alla lista dei trasportatori di cui all'Allegato 1 alla DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023 di ARPAE Reggio Emilia recante in oggetto "Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m., art. 9, comma 2. Autorizzazione alla Notifica IT000916 per il trasporto transfrontaliero di rifiuti EER 17 05 03* destinati a smaltimento D1 in Svezia. Ditta Notificatrice FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italia";

3. approva la modifica degli itinerari, principale e secondario, di cui all'Allegato 5 "Itinerari di trasporto" dei documenti di **Notifica IT000916**, su richiesta del Notificatore FURIA Srl di cui alle note PG/2023/58441 del 03/04/2023 e successive integrazioni PG/2023/89281 del 22/05/2023;

4. sostituisce l'Allegato 2 "Percorsi" alla DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023 di ARPAE Reggio Emilia recante in oggetto "Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m., art. 9, comma 2. Autorizzazione alla notifica IT000916 per il trasporto transfrontaliero di rifiuti EER 17 05 03* destinati a smaltimento D1 in Svezia. Ditta Notificatrice FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italia" **con l'Allegato 2-bis "Percorsi-aggiornato" unito al presente Atto;**

II. Motivazioni

1. Con Decisione DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023, Arpae Reggio Emilia, in qualità di Autorità competente di spedizione della notifica IT 000916, ha rilasciato l'autorizzazione italiana alla notifica ai

sensi dell'art. 9, comma 2 del Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m.i., con la quale sono stati autorizzati sia i trasportatori che gli itinerari richiesti dal Notificatore negli Allegati 4 "Elenco Trasportatori" e 5 "Percorsi" ai documenti di notifica (costituenti gli Allegati 1 e 2 alla suddetta Autorizzazione);

2. Con nota acquisita al prot di Arpae PG/2023/58441 del 03/04/2023, il Notificatore FURIA Srl, ha chiesto, alle Autorità Competenti coinvolte nella Notifica IT000916, di poter integrare l'elenco dell'Allegato A dei documenti di notifica, con l'aggiunta dei trasportatori Iorio Trasporti e Logistica Spa e Väte Rail AB ed ha altresì richiesto di poter modificare gli itinerari di notifica autorizzati con i nuovi itinerari contenuti nell'Allegato 2-bis "Percorsi-aggiornato" trasmesso, in data 22/05/2023, ad integrazione della domanda di modifica;

3. Relativamente alla modifica degli itinerari autorizzati, con nota integrativa PG/2023/89281 del 22/05/2023, il Notificatore FURIA Srl, ha comunicato alla scrivente Autorità di spedizione che i nuovi itinerari indicati avranno un kilometraggio inferiore (pari a 2218 km) rispetto a quelli autorizzati dalla scrivente Arpae con Atto di DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023 (pari a 2420 km) e pertanto la garanzia finanziaria in essere, costituita dalla Ditta notificatrice, ai sensi del Decreto del Ministero dell'Ambiente 03/09/1998, n. 370, sulla base del percorso più lungo, rimarrà valida senza necessità di un aggiornamento dell'importo garantito;

4. Ai sensi dell'art. 17 del Reg. (CE) n. 1013/06:

- **Naturvårdsverket/The Swedish Environmental Protection Agency, Återvinningsenheten/ Recycling Unit , Östersund (Svezia)**, competente Autorità di Destino, con comunicazione datata 21/04/2023, ha rilasciato il proprio consenso scritto all'aggiunta dei trasportatori Iorio Trasporti e Logistica Spa e Väte Rail AB a quelli indicati nell'Allegato 4 "Elenco Trasportatori" alla notifica IT000916 e con nota datata 26/05/2023 ha comunicato di non avere obiezioni in merito alla modifica dei percorsi richiesta dal Notificatore;

- **The Danish Environmental Protection Agency, Circular Economy and Waste Division, Odense (Danimarca)**, competente Autorità di transito, con comunicazione datata 21/04/2023 ha rilasciato il proprio consenso scritto all'aggiunta dei trasportatori Iorio Trasporti e Logistica Spa e Väte Rail AB a quelli indicati nell'Allegato 4 "Elenco Trasportatori" alla notifica IT000916 e con nota datata 23/05/2023 ha comunicato di non avere obiezioni in merito alla modifica dei percorsi richiesta dal Notificatore;

- **Umweltbundesamt (Federal Environment Agency), Anlaufstelle Basler Übereinkommen, Focal Point Basel Convention, Dessau-Roßlau (Germania)**, competente Autorità di transito, con comunicazione datata 24/04/2023, ha rilasciato il proprio consenso scritto all'aggiunta dei trasportatori Iorio Trasporti e Logistica Spa e Väte Rail AB a quelli indicati nell'Allegato 4 "Elenco Trasportatori" alla notifica IT000916 e con nota datata 24/05/2023 ha comunicato di non avere obiezioni in merito alla modifica dei percorsi richiesta dal Notificatore;

- **BAFU Bundesamt für Umwelt - Sektion Abfallverwertung und-behandlung Abteilung Abfall, Stoffe, Biotechnologie, Bern (Svizzera)**, competente Autorità di transito, decorsi i 30 giorni dalla richiesta del Notificatore, non ha sollevato alcuna obiezione in merito all'aggiunta dei trasportatori Iorio Trasporti e Logistica Spa e Väte Rail AB a quelli indicati nell'Allegato A "Elenco Trasportatori" alla notifica IT000916 ed alla modifica dei percorsi richiesta dal Notificatore;

III. Condizioni/Avvertimenti

1. **La presente Autorizzazione, unitamente all'Allegato 2-bis "Percorsi-aggiornato", è** trasmessa in originale al Notificatore che ha l'obbligo di conservarla presso la propria sede e in copia a tutte le Autorità competenti coinvolte nella Notifica IT000916 per loro informazione e **va conservata**

unitamente all'Autorizzazione italiana DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023 di cui è parte integrante;

2. rimangono invariate tutte le altre Condizioni/Avvertimenti indicate nella **DET-AMB-2023-157 del 13/01/2023** relative alle modalità ed alle tempistiche di effettuazione delle spedizioni, alla validità dei documenti di notifica ed a tutti gli altri adempimenti previsti per il Notificatore dal Reg. (CE) n. 1013/06;

3. Sono fatte salve le norme, i regolamenti e le autorizzazioni in materia di spedizione e recupero rifiuti di tutti i Paesi coinvolti della spedizione di rifiuti, anche non espressamente indicate nel presente atto e previste dalle normative vigenti;

4. la presente Decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto. Sono fatti salvi tutte le autorizzazioni, le certificazioni, le licenze, gli attestati, i permessi, le concessioni o gli atti di assenso comunque denominati previsti da altre normative (quali ad esempio, quelle relative alla circolazione nazionale o internazionale ovvero ai trasporti pericolosi su strada, le attestazioni inerenti la copertura di Responsabilità Civile verso Terzi o Auto, etc.), i quali, pertanto, non sono oggetto della presente autorizzazione.

IV. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso giurisdizionale avanti al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 (sessanta) giorni, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 (centoventi) giorni; entrambi i termini decorrono dalla comunicazione ovvero dall'avvenuta conoscenza del presente atto all'interessato.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla Decisione espressa in lingua italiana.

Il Dirigente
Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Reggio Emilia
(Dott. Richard Ferrari)
firmato digitalmente

Object: Modification of the Authorization DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023 containing "Regulation (EC) No. 1013/06 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste. Consent to IT000916 Notification procedure for transboundary movement of wastes EER 17 05 03* destined to disposal D1 in Sweden. Notifier FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italy"- **carriers addition and change in authorized itineraries**

I. Decision

ARPAE Reggio Emilia, as a competent Authority of dispatch for IT 000916 Notification:

1. releases its Approval to the adding the carriers:

- Iorio Trasporti e Logistica Spa

C.F. 03388251211

Nr. di registrazione ALBO NA00369

Indirizzo Sede Legale Via San Giacomo 40 – 80133 Napoli (Italy)

Indirizzo Sede Operativa Via Ficucella snc c/o Interporto Sud Europa

- Väte Rail AB

Jörgen Kocksgatan 65 S-211 20

Malmö (Sweden)

VAT: SE556764779601

in Annex 4 "List of carriers" to the **IT000916 notification** documents, as request by the Notifier FURIA Srl with note acquired at Arpae registration n. 58441 dated the 3rd of April 2023;

2. adds Iorio Trasporti e Logistica Spa and Väte Rail AB to the list of carriers referred in Annex 1 "List of carriers" to the Consent of ARPAE Reggio Emilia DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023 with object "Regulation (EC) No. 1013/06 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste. Consent to IT000916 Notification procedure for transboundary movement of wastes EER 17 05 03* destined to disposal D1 in Sweden. Notifier FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italy";

3. releases its Approval to the modification of the itineraries, main and secondary, referred to in Annex 5 "Transport routes" of the IT000916 Notification documents, as request by the Notifier FURIA Srl with note acquired at Arpae registration n. 58441 dated the 3rd of April 2023 and subsequent supplementary documentation acquired Arpae at registration n. 89281 dated the 22th of May 2023;

4. replaces Annex 2 "Routes" to the DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023 of ARPAE Reggio Emilia with object "Regulation (EC) No. 1013/06 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste. Consent to IT000916 Notification procedure for transboundary movement of wastes EER 17 05 03* destined to disposal D1 in Sweden. Notifier FURIA Srl, Via Salvador Allende 2/A, Caorso (PC), Italy" **with Annex 2-bis "Routes-updated" attached to this Act ;**

II. Reasons

1. With Decision Act DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023, ARPAE Reggio Emilia, as the competent Authority of dispatch for IT000916 notification, has released its Consent to the IT000916 notification, pursuant to art. 9, paragraph 2 of Reg. (CE) n. 1013/06. In this Decision Act, moreover, carriers listed in Annex 4 "List of carriers" and routes indicated in Annex 5 "Transport routes" to the notification documents (constituting Annex 1 and 2 to the aforementioned Authorization) were authorized;

2. With note acquired at the Arpae registration n. 58441 dated the 3rd of April 2023, the Notifier FURIA Srl, pursuant to art. 17 paragraphs 1 and 2 of Reg. (CE) n. 1013/06, asked to all the Competent Authorities involved in the IT000916 notification, to be able to add at Annex 4 of the notification documents, the carriers Iorio Trasporti e Logistica Spa and Väte Rail AB and to modify the authorized notification itineraries with the new itineraries contained in Annex 2-bis "Routes-updated" transmitted, on the 22nd of May 2023, as a supplement to the modification request;

3. With regard to the modification of the authorized itineraries, with supplementary note acquired by this Arpae at registration n. 89281 dated the 22nd of May 2023, the Notifier FURIA Srl, communicated to this Authority of dispatch that the new indicated itineraries they were shorter (equal to 2218 km) than those authorized by this Arpae with Act DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023 (equal to 2420 km) and therefore the existing financial guarantee, established by the Notifier, pursuant to the Italian Decree of the Ministry of Environment 03/09/1998, n. 370, based on the longest route, remains valid without the need for an update of the guaranteed amount;

4. Acquired that, pursuant to Article 17 del Reg. (CE) n. 1013/06:

- **Naturvårdsverket/The Swedish Environmental Protection Agency, Återvinningsenheten/ Recycling Unit , Östersund (Svezia)**, competent Destination Authority, with communication dated the 21st of April 2023, has given its written consent for addition of the Iorio Trasporti e Logistica Spa and Väte Rail AB carriers to those indicated in Annex 4 "List of carriers" to IT000916 notification documents and, with a note dated the 26th of May 2023, communicated that it had no objections regarding the modification of the routes requested by the Notifier;

- **The Danish Environmental Protection Agency, Circular Economy and Waste Division, Odense (Danimarca)**, competent Transit Authority, with communication dated the 21st of April 2023, has given its written consent for addition of the Iorio Trasporti e Logistica Spa and Väte Rail AB carriers to those indicated in Annex 4 "List of carriers" to IT000916 notification documents and, with a note dated the 23rd of May 2023, communicated that it had no objections regarding the modification of the routes requested by the Notifier;

- **Umweltbundesamt (Federal Environment Agency), Anlaufstelle Basler Übereinkommen, Focal Point Basel Convention, Dessau-Roßlau (Germania)**, competent Transit Authority, with communication dated the 24th of April 2023, has given its written consent for addition of the Iorio Trasporti e Logistica Spa and Väte Rail AB carriers to those indicated in Annex 4 "List of carriers" to IT000916 notification documents and, with a note dated the 24th of May 2023, communicated that it had no objections regarding the modification of the routes requested by the Notifier;

- **BAFU Bundesamt für Umwelt - Sektion Abfallverwertung und-behandlung Abteilung Abfall, Stoffe, Biotechnologie, Bern (Svizzera)**, competent Transit Authority, within 30 days from the Notifier's request, did not raise any objections regarding the addition of the Iorio Trasporti e Logistica Spa and Väte Rail AB carriers to those indicated in Annex A "List of Transporters" to notification IT000916 and regarding the modification of the routes requested by the Notifier;

III. Conditions / Warnings

1. **This Approval, together with Annex 2-bis "Routes-updated"**, is sent to the Notifier who has to keep it in its plant and copy of this Decision Act is sent to all the Competent Authorities concerned in the IT000916 Notification for their information, **and it must be kept together with Italian Consent DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023 of which it is an integral part;**
2. All the other Conditions/Warnings indicated in the Italian Approval **DET-AMB-2023-157 dated 13th of January 2023**, relating to the methods and timing of the shipment, the validity of the notification documents and all other requirements envisaged for the Notifier from Reg. (CE) n. 1013/06, remain unchanged;
3. The rules, regulations and authorizations regarding waste shipment and recovery of all the Countries concerned in the shipment of waste must be respected;
4. This Approval act does not regards other consents, permissions or licenses, needed for the transport of other materials or anything else different from notified waste, for the transport vehicles or inherent the personnel involved in the shipment. The authorizations, certifications, licenses, certificates, permits, concessions or formal documents needed on the basis of other regulations or laws, must be respected;

IV. Instructions of legal remedy

Against this provision, a judicial appeal can be filed before the competent Regional Administrative Court within 60 (sixty) days, or an extraordinary appeal to the Head of State within 120 (one hundred and twenty) days; both terms shall start from the communication or from the knowledge of this document to the interested party.

For any problem arising from interpretation of this consent, it should be considered consent in Italian language.

Executive of ARPAE
Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Reggio Emilia
(Dott. Richard Ferrari)
digitally signed

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.